ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «ГОРЩУК против РОССИИ»**

*(Жалоба №31316/09)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

Вынесено 6 октября 2015 г.

Вступило в силу 6 января 2016 г.

*Настоящее постановление вступило в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Горщук против России»,

Европейский Суд по правам человека (Первая Секция), заседая Палатой в составе:

 Андраш Шайо, *Председатель,* Элизабет Штайнер, Ханлар Гаджиев, Мирьяна Лазарова Трайковска, Юлия Лаффранк, Эрик Мос, Дмитрий Дедов, *судьи,*
и Сорен Нильсен, *Секретарь Секции,*

проведя заседание 8 сентября 2015 г. за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеназванный день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Настоящее дело было инициировано на основании жалобы (№31316/09), поданной против Российской Федерации 30 мая 2009 года в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») гражданином Российской Федерации Сергеем Петровичем Горщуком (далее — «заявитель»).

2.  Интересы заявителя в Суде были представлены межрегиональной общественной организацией «Комитет против пыток», расположенной в г. Нижнем Новгороде. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

3.  Заявитель утверждал, что он подвергался жестокому обращению в полиции, и что по его жалобе не было проведено эффективного расследования.

4.  Жалоба была коммуницирована Властям 31 августа 2011 года.

ФАКТЫ

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

5.  Заявитель 1969 года рождения проживает в Нижнем Новгороде.

A.  Предполагаемое жестокое обращение с заявителем в полиции

6.  В августе 2007 года было возбуждено уголовное дело по факту убийства мужчины, чье тело с многочисленными повреждениями было найдено в одном из городских парков г. Нижнего Новгорода.

7.  14 сентября 2007 года заявитель был задержан сотрудниками управления внутренних дел Канавинского района г. Нижнего Новгорода, далее по тексту — «Канавинское РУВД») в частном доме в деревне Дружково Нижегородской области. Он был доставлен в Канавинское РУВД вместе с другими лицами М.К., Н. и С., которые находились в доме вместе с ним на момент задержания. Они прибыли в РУВД примерно в 20:00 и были допрошены теми же сотрудниками по факту убийства.

8.  По данным заявителя, M.K. был избит и дал показания против заявителя, сообщив, что последний был причастен к совершению убийства, что он подтвердил в ходе очной ставки с заявителем в присутствии следователя по делу об убийстве. Впоследствии он отказался от них.

9.  Примерно в 2:30 следующего утра сотрудники допросили заявителя и потребовали от него признательных показаний в совершении убийства. Заявитель отказался и по его словам был избит.

10.  В 5:55 был составлен протокол о его задержании как подозреваемого по делу об убийстве.

11.  Согласно версии заявителя, его избиение продолжалось до прибытия следователя Следственного отдела по Канавинскому району Следственного комитета при Прокуратуре г. Нижнего Новгорода (далее — «Следственный отдел»), который расследовал уголовное дело по факту убийства. Следователь пришел около 6:30 и допросил заявителя относительно указанного убийства в присутствии адвоката. Заявитель отказался давать признательные показания.

12.  В тот же день в 9:20 заявитель был помещен в изолятор временного содержания Канавинского РУВД (далее — «ИВС»). Согласно имеющимся в ИВС регистрационным документам, заявитель написал два объяснения о происхождении своих травм, а именно ссадины на подбородке и кровоподтека в области грудной клетки. Согласно первому объяснению телесные повреждения были получены им «до [прибытия] в ИВС», а согласно второму — он получил данные телесные повреждения «14 сентября на Советской улице в деревне Дружково».

13.  В тот же день около 19:30 заявитель был доставлен в следственный изолятор СИЗО-52/1. Его осмотрел дежурный врач, который обнаружил следующие телесные повреждения и сообщил о них начальнику СИЗО: кровоизлияния в области грудной клетки в размере до 7 см, гематома на левом плече, ссадина на подбородке и отек на затылочной части головы. Заявитель написал объяснение на имя начальника СИЗО о том, что он был избит сотрудниками Канавинского РУВД 15 сентября 2007 года, и просил провести проверку по данному факту. Сведения о предполагаемом жестоком обращении в отношении заявителя были переданы в прокуратуру Канавинского района, которая передала их в Следственный отдел 26 сентября 2007 года.

14.  В ноябре 2007 года двое сотрудников органов внутренних дел посетили заявителя в СИЗО‑52/1 и, предположительно, под угрозами потребовали, чтобы он дал признательные показания в совершении убийстве. Заявитель подписал признательные показания, от которых он впоследствии отказался. Впоследствии заявитель предстал перед судом по обвинению в совершении убийства. Информация о результатах данного судебного разбирательства в материалах дела отсутствует.

B.  Проверка по факту предполагаемого жестокого обращения

1.  Отказ Следственного отдела в возбуждении уголовного дела

15.  Следователь Следственного отдела провел доследственную проверку, в ходе которой он допросил оперативного сотрудника К. Канавинского РУВД, который участвовал в задержании заявителя и его доставлении в отделение полиции для допроса следователем по уголовному делу об убийстве. K. утверждал, что физическое воздействие в отношении заявителя сотрудниками применено не было.

16.  3 октября 2007 года следователь, руководствуясь объяснением K. и ссылаясь на пункт 2 части 1 статьи 24 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации (далее — «УПК»), вынес постановление об отказе в возбуждении уголовного дела по части 1 статьи 286 Уголовного кодекса (злоупотребление должностными полномочиями) в связи с отсутствием состава преступления.

17.  8 апреля 2008 года руководитель Следственного отдела отменил постановление следователя на том основании, что проверка была неполной, а решение было вынесено преждевременно. В частности, он вынес распоряжение о том, чтобы заявитель, а также другие сотрудники правоохранительных органов, которые задержали заявителя, следователь, осуществляющий расследование по делу об убийстве и сотрудники ИВС были допрошены. Он также вынес распоряжение об истребовании из ИВС документов о состоянии здоровья заявителя и об оценке вреда, причиненного здоровью заявителя.

18.  Н. в ходе дополнительной проверки указала, что она не заметила каких-либо травм или повреждений на теле заявителя в отделении полиции. Сотрудник органов внутренних дел М. указал, что правоохранительные органы владели информацией о том, что заявитель мог участвовать в совершении убийства, поэтому было установлено его местонахождение, и он был доставлен в отделение полиции и допрошен. Следователь по делу об убийстве и М. указали, что они не заметили каких-либо травм или повреждений на теле заявителя, утверждая, что в отношении заявителя не было применено физического насилия.

19.  17 апреля 2008 года следователь, ссылаясь на пункт 1 части 1 статьи 24 УПК, постановил, что уголовное дело не может быть возбуждено на основании статьи 286 Уголовного кодекса, поскольку отсутствует состав преступления. Данное постановление было отменено 27 мая 2008 года на том основании, что проверка была неполной.

20.  В ходе дополнительной проверки следователь допросил оперативных сотрудников K. и A., которые дали показания, аналогичные показаниям M. (см. пункт 18 выше).

21.  2 июня 2008 года следователь снова вынес постановление об отказе в возбуждении уголовного дела в связи с отсутствием состава преступления. Утверждения заявителя были опровергнуты показаниями следователя, осуществляющего расследование уголовного дела по факту убийства, сотрудников правоохранительных органов K. и M. и Н., а также объяснением заявителя, данным им при доставлении в ИВС, о том, что он получил травмы подбородка и грудной клетки «14 сентября на Советской улице в деревне Дружково» (см. пункт 12 выше).

2.  Судебный пересмотр постановления об отказе в возбуждении уголовного дела в порядке статьи 125 Уголовно-процессуального кодекса

22.  3 октября 2008 года судья Канавинского районного суда отказал в удовлетворении жалобы заявителя на постановление следователя от 2 июня 2008 года, постановив, что данная жалоба не может быть рассмотрена в рамках производства по пересмотру в порядке статьи 125 УПК, так как она касается вопросов, которые должны рассматриваться на судебном заседании по уголовному делу в отношении заявителя, переданному в суд и находящемуся на рассмотрении районного суда.

23.  1 декабря 2008 года Нижегородский областной суд отменил это решение и прекратил производство на том основании, что рассмотрение жалобы заявителя на решение следователя в рамках процесса, отдельного от разбирательства по уголовному делу в отношении заявителя, может привести к предвзятости в правовой оценке признательных показаний заявителя в качестве доказательств по делу. Такая оценка должна быть дана судьей на слушании по уголовному делу в отношении заявителя.

3.  Заключения медицинских экспертиз

24.  Представитель заявителя получил следующие заключения медицинских экспертиз в отношении травм и повреждений на теле заявителя на основании объяснения, сделанного в СИЗО-52/1 15 сентября 2007 года.

25.  16 февраля 2009 года врач М. указал, что отек в затылочной части головы заявителя мог быть вызван нанесением ударов твердыми предметами. Не исключалась возможность того, что все телесные повреждения могли быть причинены 14 или 15 сентября 2007 года.

26.  Судебно-медицинский эксперт И. Нижегородского областного бюро судебно-медицинской экспертизы в заключении от 13 марта 2009 года сделал вывод о том, что кровоизлияния в области грудной клетки, гематома на левом плече и ссадина на подбородке могли возникнуть в результате ударов тупыми предметами 14 или 15 сентября 2007 года.

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 3 КОНВЕНЦИИ

27.  Заявитель жаловался на основании статьи 3 Конвенции, что он подвергся жестокому обращению в полиции, а также на основании статьи 13, что не было проведено эффективного расследования в данном отношении.

28.  Европейский Суд рассмотрит оба аспекта жалобы в соответствии со статьей 3 Конвенции, которая гласит:

«Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию».

A.  Приемлемость

29.  Европейский Суд отмечает, что настоящая жалоба не является явно не‑обоснованной в значении подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть признана приемлемой.

B.  Существо жалобы

1.  Жестокое обращение с заявителем в полиции

30.  Власти признали нарушение прав заявителя, гарантируемых статьей 3.

31.  После нахождения в правоохранительных органах заявитель продемонстрировал признаки травм и повреждений (см. пункты 12 и 13 выше в отношении описания и 25 и 26 выше в отношении соответствующих медицинских заключений).

32.  С учетом медицинских документов из следственного изолятора и ИВС, и заключений медицинских экспертиз, травмы и повреждения на голове, подбородке, груди и плече заявителя соответствуют его утверждениям о том, что они были нанесены сотрудниками полиции. Не принятые во внимание в рамках разбирательства на национальном уровне и признанные Властями, они подлежат рассмотрению как относящиеся к форме жестокого обращения, за которое органы власти должны нести ответственность.

33.  Соответственно, Суд устанавливает, что заявитель подвергся жестокому обращению в полиции. Жестокое обращение было намеренным и подвергло его существенному страху, мучениям и душевным страданиям. Учитывая характер и обстоятельства жестокого обращения, Суд устанавливает, что такое обращение носит характер бесчеловечного и унижающего достоинство обращения (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Салман против Турции» *(Salman v. Turkey)*, жалоба №21986/93, пункт 100, ECHR 2000‑VII; постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Гэфген против Германии» *(Gäfgen v. Germany)*, жалоба №22978/05, пункты 87—93, ECHR 2010; постановление Европейского Суда от 18 июля 2013 года по делу «Насакин против России» *(Nasakin v. Russia)*, жалоба №22735/05, пункты 51—55; и постановление Европейского Суда от 16 октября 2014 года по делу «Мостипан против России» *(Mostipan v. Russia)*, жалоба №12042/09, пункты 58‑61).

34.  Таким образом, имело место нарушение статьи 3 с точки зрения ее материально-правового аспекта.

2.  Обязательство государства по проведению эффективного расследования

35.  Заявитель, продемонстрировавший признаки травм и повреждений после нахождения в правоохранительных органах, указал по прибытии в СИЗО, что он был избит сотрудниками Канавинского РУВД 15 сентября 2007 года (см. пункт 13 выше). Органы власти были своевременно и в достаточной степени осведомлены в отношении утверждений заявителя о жестоком обращении, которому он был подвергнут. Данные сведения были подтверждены документами из следственного изолятора и ИВС в отношении травм и повреждений заявителя (см. пункты 12 и 13 выше). Они заслуживали доверия и, соответственно, обусловливали обязательство государства по проведению эффективного расследования.

36.  Суд ранее установил, что в рамках российской правовой системы в случаях небезосновательных утверждений в отношении обращения, запрещенного статьей 3 Конвенции, органы власти должны возбудить уголовное дело и провести надлежащее расследование по уголовному делу, в рамках которого осуществляется целый спектр следственных мероприятий и которое согласно внутригосударственному праву представляет собой эффективное средство правовой защиты для лиц, пострадавших в результате жестокого обращения в правоохранительных органах. Сам факт отказа следственных органов возбудить уголовное дело по обоснованным жалобам на жестокое обращение во время нахождения в органах полиции служит доказательством неисполнения государством своего обязательства по проведению эффективного расследования, предусмотренного статьей 3 (см. постановление Европейского Суда от 24 июля 2014 года по делу «Ляпин против России» *(Lyapin v. Russia)*, жалоба №46956/09, пункты 129 и 132-36).

37.  Власти признали, что эффективного расследования проведено не было. Европейский Суд не усматривает каких-либо причин для иных выводов в настоящем деле. Суд устанавливает, что отказ органов власти в возбуждении уголовного дела и непроведение расследования по уголовному делу в отношении предполагаемого жестокого обращения, которому подвергся заявитель в период содержания в правоохранительных органах, приравнивается к непроведению эффективного расследования.

38.  Соответственно, также имело место нарушение статьи 3 Конвенции в ее процессуальном аспекте.

2.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

39.  Статья 41 Конвенции гласит:

«Если Суд приходит к заключению, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутригосударственное право Высокой договаривающейся стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А.  Ущерб

40.  Заявитель требовал 40 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

41.  Власти не представили комментариев.

42.  Производя оценку на справедливой основе, Суд присуждает заявителю компенсацию в размере 17 000 евро плюс сумма налога, которая может быть начислена на данную сумму.

B.  Расходы и издержки

43.  Заявитель также требовал 6 379,88 евро в качестве компенсации за судебные расходы и издержки, понесенные им в ходе разбирательства в Суде.

44.  Власти не представили комментариев.

45.  Согласно прецедентной практике Суда, заявитель имеет право на возмещение судебных расходов и издержек лишь в той мере, в какой было доказано, что они были действительно понесены, являлись необходимыми и разумными в отношении размера. В данном деле, учитывая полученные документы и вышеуказанные критерии, Суд полагает, что разумно присудить сумму 3 000 евро, покрывающую все расходы по производству плюс налог, который может взиматься с данной суммы. Данная сумма подлежит выплате на банковский счет представителя заявителя, который указан заявителем.

C.  Проценты за просрочку платежа

46.  Суд считает целесообразным установить процентную ставку за просрочку платежа в размере, равном предельной учетной ставке Европейского центрального банка плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *Объявил* жалобу приемлемой;

2.  *Постановил*, что было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее материально-правовом аспекте;

3.  *Постановил*, что было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее процессуальном аспекте;

4.  *постановил,*

(a)  что государство-ответчик обязано в течение трех месяцев со дня вступления постановления в законную силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции выплатить заявителю следующие суммы, конвертированные в валюту государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты:

(i)  17 000 (семнадцать тысяч) евро в качестве компенсации морального вреда, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма;

(ii)  3 000 (три тысячи) евро в качестве компенсации расходов и издержек заявителя, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма, которая подлежит перечислению на банковский счет представителя заявителя;

(b)  что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации с вышеуказанных сумм выплачиваются простые проценты по ставке, равной предельной учетной ставке Европейского центрального банка в течение периода просрочки платежа, плюс три процентных пункта;

5.  *отклонил* остальные требования заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, и уведомление о судебном постановлении направлено в письменной форме 6 октября 2015 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

 Сорен Нильсен Андраш Шайо
 Секретарь Председатель